

БЕ 186  
1  
388

Еврейское се-во а. Гривасе  
ириасеного узда Киевской цд.

Мемориальная книга о  
рогивичихах 32 1860

388 1 388

на 45 листах



22

*Черкас. 46*

Черкаський обласний державний архів  
**АРКУШ ВИКОРИСТАННЯ ДОКУМЕНТІВ**

Фонд № 387 опис № 1 спр. № 32  
 Заголовок справи Метрическая книга 3  
розведена за 1860.

Дата вико- ристання	№№ вико- ристанних аркушів	Для якої ме- ти використ. документ	Характер використання документів	Посада і під- пис особи, яка зробила запис
7.09.94			<i>Хронометрично</i>	<i>[Signature]</i>
20.10.94			<i>4</i>	<i>[Signature]</i>
17.03.98			<i>прослідити</i>	<i>[Signature]</i>

м. Чигирин, райдрукарня, 23 IX. 1992 року. Зам. № 246 т—10000

**КНИГА**

для записки родившихся Евреевъ на 1860<sup>го</sup> годъ.

ספר לכתוב בו בולדום של יהודים משנת אלף תת"ל סבך הוונים

ЧАСТЬ I.

*[Signature]*



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	—	1 <sup>го</sup> Января	18	№ 2. Церковная слобода	отецъ Канев. митрополитъ божественнаго епископа епископа епископа	Дочь Монархическая
2	—	3 <sup>го</sup>	20	№ 2. Церковная слобода	отецъ Канев. митрополитъ епископа епископа	Дочь Церковная
3	—	8	25	№ 2. Церковная слобода	отецъ Канев. митрополитъ епископа епископа	Дочь Церковная
4	—	8	25	№ 2. Церковная слобода	отецъ Канев. митрополитъ епископа епископа	Дочь Церковная

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימול לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנוח יודים	למנוח יודים			
1	—	1	18	קטמון	הוא נולדו מילדותו עקלה קוהסלוב גיטל	עקה שלמה איסמירוביץ
2	—	3	20	קטמון ווסולוב	הוא נולדו מילדותו עקלה קוהסלוב גיטל	עקה שלמה קוהסלוב
3	—	8	25	קטמון	הוא נולדו מילדותו עקלה קוהסלוב גיטל	עקה שלמה קטמון
4	—	8	25	"	הוא נולדו מילדותו עקלה קוהסלוב גיטל	עקה שלמה קטמון



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	—	1 <sup>го</sup> Января	18 <sup>го</sup> Января	М. П. Черкасскій	отецъ Канев. ситцаманитъ бож. славяноко адисера славяноко цррмилъ свѣтъ коротилъ, занимающійся продажно иути славяноко слав	Давидъ Минарейскій
2	—	3 <sup>го</sup>	20	М. П. Черкасскій	отецъ радискии Кувшиновъ цррмилъ славъ менода	Давидъ Циринъ
3	—	8	25	М. П. Черкасскій	отецъ черкасскій ситцаманитъ цррмилъ око адисера свѣтъ славяноко Брусиавскій — славъ идася —	Давидъ Брусиавскій
4	—	8	25	—	отецъ Канев. ситцаманитъ Стефановско адисера цррмилъ минаманитъ Брусиавскій славъ минаманитъ славъ	Давидъ Циринъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמורצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וכו' ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
		למבין יובים	למנן יהודים			
1	—	1	18	כ"ט	הוא קונוווד מנלמון מקל כוהנסקי מנעל כ"מ צעיקו זוטוסון מלכ נמ. ה"מ א"מ	עקל מלכה אנסמיוניא
2	—	3	20	כ"ט	הוא מנעל מל נמלן לטודיק. הוא לעבול	מקלה מלכה חנינו
3	—	8	25	כ"ט	הוא סנדוקטור מלמון אנה תקל העליו כ"מ יונה הראשילונעון האם ופאסי	מקלה מלכה צעיק
4	—	8	25	—	הוא קונוווד מלמון מקל סנדוקטור מנעל כ"מ צעיקו זוטוסון מלכ האם א"מ	מקלה מלכה מלכה



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
5			8 августъ	25 мѣсяцъ	Въ с. Черкаска	отецъ Киринъ, митрополитъ славянскаго общества, сиречь митрополитъ митрополитъ, мать рейна	Давъ Роса
6			8 <sup>го</sup>	25	"	отецъ витебскій губ. друинскій митрополитъ и отецъ общества сиречь лавкинскій, сиречь, мать баса ира	Давъ Сендръ
1		Шимуръ Давъ димаржавскій и ларуша митрополитъ	2 <sup>го</sup> апрель	19 <sup>го</sup> 26	"	отецъ Черкасскій митрополитъ славянскаго общества, лавкинскій, сиречь, мать мелиана	Сенъ Милеиъ
2		моше	7 <sup>го</sup> апрель	24 2 <sup>го</sup> мѣсяцъ	"	отецъ Ковенъ. Губ. вольномитрополитъ общества ларуша митрополитъ Черкасскій, мать смирна	Сенъ Шимуръ

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המורה הסודי והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה וימ בולד כח אלול נימל לכה		איה גולד רמ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם נתון לו, מ, גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
5	"	8 הצטווה	25 בת	קסטרוניץ	היה שמו המעולה של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	משה נבון האם
6	"	8	25	"	היה שמו המעולה של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	משה נבון האם
1	ד"ר שאול פרידמאן	2 אב	19 26	"	היה שמו המעולה של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	שמו נבון האם
2	ד"ר	7 14	24 2 28	"	היה שמו המעולה של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	שמו נבון האם



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
7		15 <sup>го</sup> января	3 <sup>го</sup> мѣсяца	19 <sup>го</sup> в. Церкв. снѣв	отецъ Черкасскій 3 <sup>го</sup> Билетъ Купецъ Александръ матері мисл	Павелъ Сара
3	своихъ табачниковъ и абуриевъ павлоушкинъ	8 <sup>го</sup> обрѣзанъ 15 <sup>го</sup>	25 <sup>го</sup> мѣсяца 3 <sup>го</sup> мѣсяца	"	отецъ Черкасскій инженеръ проф. инженерного об- щества родко - Александръ Яковлевичъ внѣ Бресловскій матері руса	Степанъ Меліорна
8	"	11 <sup>го</sup>	5 <sup>го</sup>	"	отецъ Черкасскій инженеръ завод- скомъ Александръ Яковлевичъ мѣсяца матері украинка	Павелъ Татьяна
9	"	18	6	"	отецъ Черкасскій 3 <sup>го</sup> Билетъ Купецъ Черкасскій снѣв матері мѣсяца матері мѣсяца	Павелъ Татьяна

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נומל לכה	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואוח שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
7	-	15 החשוון	3 שב	היום שבתות 3 החשוון נולד אהרן לוי ויהודה היום אהרן	אהרן ובה קטן
"	3	8 היום שבתות היום שבתות	25 שב 3 שב	היום שבתות 25 החשוון נולד אהרן לוי ויהודה היום אהרן	אהרן ובה קטן
8	"	11	5	היום שבתות 11 החשוון נולד אהרן לוי ויהודה היום אהרן	אהרן ובה קטן
9	-	18	6	היום שבתות 18 החשוון נולד אהרן לוי ויהודה היום אהרן	אהרן ובה קטן



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
4		своихъ-таборскихъ и армянъ паволоцкiй	12 Января 1870	24 Января 1870	Въ Ц. церкви св. Петра и Павла	отецъ Павелъ Ивановичъ, мать Анна Ивановна	Павелъ Милославскій
5		моше	23 Января 1870	11 Января 1870	Церковь св. Николая	отецъ Сергiй Ивановичъ, мать Анна Ивановна	Сергiй Иосифовичъ
10		"	30 Января 1870	18 Января 1870	Въ Ц. церкви св. Николая	отецъ Сергiй Ивановичъ, мать Анна Ивановна	Сергiй Ефимовичъ

Копія сего нами была свидѣтельствована и скреплено  
 вѣдомъ и въ ней вѣдомъ и скреплено  
 вѣдомъ и въ ней вѣдомъ и скреплено  
 вѣдомъ и въ ней вѣдомъ и скреплено  
 вѣдомъ и въ ней вѣдомъ и скреплено

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול בומל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יובים			
4	גלה סוכוביץ ועסקי סוחרות	12	24	קסטריניץ	הזוג פ"א קונולד 3 האביון נוסף והאם פ"א ב"ד קרעטין האב"א	זכר ושמו פ"א
5	"	23	11	"	הזוג סטריניץ מילצאן ת"א האב"א והאם משה פ"א האב"א	זכר ושמו יוסף
10	"	30	18	קסטריניץ	הזוג סטריניץ מילצאן ומה פ"א והאם סאלאניקי האב"א	ת"א ושמה יוסף

מס' 15  
 חתום ה' תרמ"א  
 חתום ה' תרמ"א



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11	"	5 <sup>го</sup> февраля	24 марта	Въ г. Черкаскаль	отецъ Черкаскаль синагогальный божескаго общества на переулкѣ следовальнѣйшій мѣстѣ, мать Анна	Поль Песля
12	"	12	1 <sup>го</sup> января	"	отецъ Черкаскаль синагогальный божескаго общества Шелюма Кофъ Черниковый Франковскій, мать Анна	Поль Анна
13	"	12 <sup>го</sup>	1 <sup>го</sup>	"	отецъ Черкаскаль синагогальный божескаго общества Анна Квириновскій, мать Анна	Поль Анна
14	"	21	10	"	отецъ Черкаскаль синагогальный божескаго общества Шелюма Кофъ Черниковый Франковскій, мать Анна	Поль Анна

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל המורה והמוציץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בומל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשדו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד וכד ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ירבים	למנין יהודים			
11	"	5	24	כ"ט	היה עובדא של צונגן מקה האהסאל פולין בן איה נחז"ל ח"ו ח"ו	מקה נגלה סוחר
12	"	12	1	"	היה סמ"ח וסוחר של צונגן ומה היה למה יקץ בן לוי חושבא ח"ו ח"ו	מקה נגלה האהסאל
13	"	12	1	"	היה סמ"ח וסוחר של צונגן ומה היה למה יקץ ונשאלתך ח"ו ח"ו	מקה נגלה ח"ו
14	"	21	10	"	היה סמ"ח וסוחר של צונגן ומה היה למה יקץ ח"ו ח"ו ח"ו ח"ו	מקה נגלה ח"ו



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Хрестіанскій.	Еврейскій.			
15	"	—	22 <sup>но</sup> Февраль	11 <sup>но</sup> Июль	Въ г. Туркесаво	отецъ Ковен. губ. римленского уезд. дв. Варшавскаго общества, маини мурковичъ, мурковичъ, мать — Демуръ	Давидъ Мая
6	"	своишко табачника и абрушъ павловоу	19 <sup>но</sup> Февраль	8 <sup>но</sup> Июль	"	отецъ туркескій слободанинъ и маини общества Евима Евимовъ мевиль действительнаго маини некама	Света Евима
16	"	—	29 <sup>но</sup> Февраль	18 <sup>но</sup> Июль	"	отецъ виленскій губ. виленскаго уезда двободовскаго общества Неаав мурковичъ маини, мать — Демуръ	Давидъ Саси

Женщина сиз нами была свидетелевувена показана въ  
 Актъ и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей  
 и мно втѣршии февральнаго числа родился елика  
 Ахъ въ мѣсяцъ июльнаго числа родился елика  
 Така родившии

חלק ראשון מן נולדים

מספר נקבות	מספר זכרים	מי היה המוהל המורע והמוצץ	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, רמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד האוזה שם נתון לו ד"מ נולד וכו' ושמו ראובן או בולרה נקבה ישמהרבקה	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בזמל לכח	
						למנין יהודים	למנין ירונים
15	"	—	קטמערקא	היום נתונה אנהרני רמיעקב אוןדעם אוןאמיעדף קהל גלה בן נתן אונקאוון היום אסט	קרה גלה חייט	22	11
6	"	משה סמואלסון זשקל סמואלסון	"	היום טענדקוסט טעלמאן ומיה קהל גלה בן מרשל טעלמאן היום גמיה	קרה גלה חייט	19	8
16	"	—	"	היום וועלער אנהרני וועלער אונדעם אנהרני קהל גלה בן נתן היום אסט	קרה גלה חייט	29	18

אשת ה' מרדכי לחובש סמואלסון היא נולדה לר' יצחק וזאת  
 קר נדה לו ביום הולדת וזה באה וזהה סמואלסון  
 חייט



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
7	машко	табачинскіи и иврунъ павоноуцъ	24 Февраля	13 уѣзда	въ б. церквѣ	отецъ Черкасскій елицианинъ и оная общесства семействъ Янкоушъ Боуриавскій мать геле	Силь
8	тоше		26 <sup>го</sup> Февраля	15 <sup>го</sup> уѣзда	"	Отецъ черкасскій 3 <sup>го</sup> Шидишъ Вуменъ машко иуцковъ рабинитѣицъ мать Фрейда	Силь Хуноушъ
9	тоше		26 <sup>го</sup> Февраля	15 <sup>го</sup> уѣзда	"	отецъ Гадоушъ Шидишскій елицианинъ Бруевичовскіи общесства иуцковъ елицианинъ Венгреневичъ мать тошѣ	Авель Алута

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בולד כא אלול בומל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
7	ג'ה סעוולש	24	13	הויז שטרונוסו גילגולן	הויז שטרונוסו גילגולן	ג'ה ג'למן
8	ד'ה	26	15	הויז שטרונוסו גילגולן	הויז שטרונוסו גילגולן	ג'ה ג'למן
9	ד'ה	26	15	הויז שטרונוסו גילגולן	הויז שטרונוסו גילגולן	ג'ה ג'למן



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
10	мужско табакии и обрѣвъ наволочку	1 <sup>го</sup> марта обрѣзанъ 8 <sup>го</sup>	14 удѣръ 26	13 <sup>го</sup> Б. Черка- саевъ	Отецъ авучинъ- ской Бибуринъ Швигитинско- общества — Шенуръ Мошко, внукъ Державъ портной славъ Купе	Оманъ рута и Дочъ снатоха
11	—	1 <sup>го</sup>	14	—	—	—
12	—	10 <sup>го</sup>	28 <sup>го</sup>	—	Отецъ Гринен- ской Гр. Суо- миенского об- щества Шенуръ Шуковичъ Грн- вельскій, Мухом- камитъ, славъ Петеръ	Дочъ Лана
11	Мужско табакии и обрѣвъ наволочку	9 <sup>го</sup> Обрѣзанъ 16	27 <sup>го</sup> 5 <sup>го</sup> мѣсяцъ	—	отецъ Карл- кии снѣжановъ и много обществъ дядя пещальеръ Фрастовскій Матчинскій славъ Гуся	Славъ Висентъ

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול נימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
10	וילה טאמולט עסקן סמואל	1	14	קסטרוניץ	פרידל ווהרסטאווד אנה קל למואל סלר דפרידל פרידל פרידל	מרים רובין
11	—	1	14	—	—	רובין
12	—	10	28	—	היה האלמנה אנה סלומנה זונדע איגה קל למואל סלר הוואלדען פרידל הוואלדען	קל למואל רובין
11	וילה טאמולט עסקן סמואל	9	27	—	היה שמואל אנה קל למואל סלר והוואלדען פרידל הוואלדען	מרים רובין



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				למבין יובים	למבין יהודים						
12	Шмуров-Соловьев-Ковский и Аврушев-Павлович	10 <sup>го</sup> сивва	28 гадар	Въ г. Терма-савль	отецъ Теркаскій мѣщанинъ города месского общества ружна Крамарова единоличникъ мать	Самъ Якоб	12	יבוא	10	28	היום שבעה עשרה בטבת	היום שבעה עשרה בטבת	צבי ושלום	
13	тотже	11 <sup>го</sup> сивва	24 гадар	"	отецъ Шуринъ сын мѣщанинъ Александровскаго общества мѣщко мейнфелдъ мшикаръ, мать хава	Самъ Тершко	13	51	11	24	היום שבעה עשרה בטבת	היום שבעה עשרה בטבת	צבי ושלום	
14	"	18 <sup>го</sup> 7 <sup>го</sup>	"	"	отецъ Ковен. гуд. рожненскаго уездъ мѣщанинъ - ретовскаго общества обшч. мездовикъ славновикъ портной мать ереина	Давидъ Деметръ	14	"	18	7	היום יעושׁה אונטרמן	היום יעושׁה אונטרמן	צבי ושלום	



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למנון יהודים			
14	мошко табачникъ и аврушь паволоцкѣи	12	1	отца Волынской губ. Андрусовскій ситцазанинъ Лаврушково общества Серико Елесьвичъ Шичуръ, са-помникъ, маѣрѣйна	Славъ Якуновъ	14	שלמה טאכנילע ויעקב סמואלוויץ	12	1	500	סעצערע	היום נישטגעווען געוועזענע שילדען און ווערענע שילדען און ווערענע שילדען און ווערענע שילדען	זכר ושלמה
15	тома	15	4	отца Серкаскій ситцазанинъ и онаго общества Лавинъ Фруневичъ Бинюзерковскій синатъ Супра	Славъ Лума	15	של	15	4	500	"	היום נישטגעווען שילדען און ווערענע שילדען און ווערענע שילדען און ווערענע שילדען	זכר ושלמה
20	"	22	11	отца Молчанской губ. каучковъ общества лейборъ плевѣ загорскій портманъ, маѣрѣ Валлаха	Давъ Фубка	20	"	22	11	"	"	היום נישטגעווען שילדען און ווערענע שילדען און ווערענע שילדען און ווערענע שילדען	זכר ושלמה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя.	מסמ	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול נימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנון ירבים	יהודים			
21	"	24	13	Въ с. Черкаска	отецъ Володимиръ Кошечкинъ сынъ купеческій семьи гора Дубовицко Билинскій, мать пеея гора	Дочь Ума	"	"	24	13	היום ה' ט' אלול ה'תרע"ג	היום ה' ט' אלול ה'תרע"ג	מרים יצחק
<p>Копія свѣдѣнн была свидѣтельствована и оказалась верна и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей, что вчерашнѣйшя свѣдѣнн родилась въ Черкаскахъ № 14 въ Церквѣ Подольскій мѣсяцъ мартъ 24 числа 1913 года</p> <p>Свѣдѣнн выдана по требованію</p>													
16	своишко табачникъ мавруисъ мавропольскій	27	16	Въ с. Черкаска	отецъ черкасскій мещанинъ Иванъ Собоково обидеца Ловыко Шенуиловскій Корсунскій, мать Кемма	Сынъ Нурисимовъ	16	היום שבת	27	16	היום שבת 27 אלול ה'תרע"ג	היום שבת 27 אלול ה'תרע"ג	צבי ושרה
22	"	3 <sup>no</sup>	23	"	отецъ Земледѣлецъ Колонія Карлыка Едаль Колюковича сандуковскій, мать Кая	Дочь Мелана	"	"	3	23	"	"	מרים ושרה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя	מספר ימים	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה וימ בילד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למנן יהודים			
17	Шлеуцъ вои дитяревскіи и асрушъ паволоцкыи	28 <sup>но</sup> смарта	17 мискии	Въ с. Церкв. саяв	отець Черкасскій 1 <sup>и</sup> Дмитрій Булнеца Деломанъ Бууро Яткисельвичъ Скубовскій - мать муштка	сынъ асрушъ Алейба	17	ד"ר יואל ווייסברגער רב	28 500 4 500	17 24	הוא שמועסו שלצמון ויהיה שמו של הילד אסף	גפן ושלם אסף	
18	томе	5 <sup>но</sup> обрѣзанъ 12 <sup>но</sup>	25 <sup>но</sup> 2 <sup>но</sup> мртв	"	отець Черкасскій митчанинъ и оного общества елѣице мейдо. дубидовичъ Кременецкій - мать махна	сынъ Серпуха	18	ד"ר	5 12	25 2	הוא שמועסו שלצמון ויהיה שמו של הילד אסף	גפן ושלם אסף	
19	томе	7 <sup>но</sup> обрѣзанъ 14	24 <sup>но</sup> 4 <sup>но</sup>	"	отець Черкасскій митчанинъ сина митчанаго обществ. ва хула дубидовичъ руден, сноръ	сынъ мад	19	ד"ר	7 14	24 4	הוא שמועסו שלצמון ויהיה שמו של הילד אסף	גפן ושלם אסף	
20	томе	8 <sup>но</sup> обрѣзанъ 15 <sup>но</sup>	28 <sup>но</sup> 5 <sup>но</sup>	"	отець Черкасскій митчанинъ и оного общества Великъ мейдо. виль Даманскій асрушманъ, мать рибка	сынъ асрушманъ	20	ד"ר	8 15	28 5	הוא שמועסו שלצמון ויהיה שמו של הילד אסף	גפן ושלם אסף	



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя	מספר	מי היה המוהל המרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כא מלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למבין יהודים			
21	Мужско табакчи и свручк таволицкй	11 <sup>но</sup>	1 <sup>но</sup>	Вел. Керка- аааа	отець керкаскй сипуцанинъ роф милтровског общества Мошк сеибковича богунавекй сманъ Гинда	Савинъ Ханна	21	משה סוקולוב יעקב דודא	11	1	קטמיון	הוא סטרונוסו שלטון יהיה רחום ורחמיך משה בן אהרן סוקולוב היום ה' י"א	צבי גאון חיים
22	тоже	13 <sup>но</sup>	3 <sup>но</sup>	"	отець Писарин- скй сипуцанинъ и оного общества свручк сипуцанинъ милтров сманъ Гинда	Савинъ Гинда	22	יהוה	13	3	"	הוא סטרונוסו שלטון יהיה רחום ורחמיך סבאלוסו. אהרן היום י"ג י"ג	צבי גאון חיים
23	тоже	17 <sup>но</sup>	7 <sup>но</sup>	"	отець Керкаскй 3 <sup>и</sup> Милоси Ку- пероскй сина Янкель пуделач цеитхинъ, сманъ Гинда	Савинъ Авруш	23	יהוה	17	7	"	הוא סטרונוסו שלטון יהיה רחום ורחמיך הוא פנחס יעקב הוא פנחס יעקב היום ה' י"ז	צבי גאון חיים
24	тоже	21 <sup>но</sup>	11 <sup>но</sup>	"	отець Винемскй Губ. Омлинскй сипуцан- инъ Волчан- ского общества Мошко Мешкѣ- Виль Козмоветкй сманъ Марка	Савинъ Авруш	24	יהוה	21	11	"	הוא סטרונוסו שלטון יהיה רחום ורחמיך הוא פנחס יעקב הוא פנחס יעקב היום ה' י"א	צבי גאון חיים



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
23		28 апреля	18 <sup>м</sup> прѣ	Въ с. Терка-сая	отецъ черкасскій мѣщанинъ и членъ общества селскаго сиротъ новыя школы разныя маф-маршъ	Розъ Хава
<p>Жена ея нами была свидѣтельствована и оказалась верна и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей, что вступимъ апрѣля сего года родилось дитя именованъ А. И. вѣрнѣе и подлиннѣе <i>населенъ кий</i> <i>Гавриилъ</i></p>						
25	Есепіонъ рабинштейнъ и аврушь павловичъ	24 апреля	14 авг	Въ с. Терка-сая	отецъ черкасскій 3 <sup>й</sup> Губернаторъ Берко рабинштейнъ мать Анна	Авентъ Анжеубъ
26	аронъ вичъ и аврушь павловичъ	28 <sup>м</sup> апреля	18 <sup>м</sup> 25	"	отецъ черкасскій 3 <sup>й</sup> Губернаторъ Гуневъ Александръ аврушовичъ ровинскій мать Анна	Авентъ Умеръ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כח אלול נימל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
23		28 אפריל	18 אוגוסט	האב שבערניקווא וילגא	האב שבערניקווא וילגא אמה רייזל אהרן שם הילד רזא האב שבערניקווא וילגא	רזא ח'ה
<p>האב שבערניקווא וילגא אמה רייזל אהרן שם הילד רזא האב שבערניקווא וילגא</p>						
25	בן רבי שבערניקווא	24 אפריל	14 אוגוסט	האב שבערניקווא וילגא	האב שבערניקווא וילגא אמה רייזל אהרן שם הילד אבנע	אבנע ח'ה
26	האב שבערניקווא וילגא	28 אפריל	18 25	"	האב שבערניקווא וילגא אמה רייזל אהרן שם הילד רזא	רזא ח'ה



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול נימל לכח	איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמורבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				מבין יובים	למנין יהודים					
24		4	24	Въ в. Серка, село	Отецъ Николайскій ситничина, следователя общества Анжеевскій — Фурманъ, мать есея	Дочь Сура	24	24		4	24	היום סעודותה שלצאת יתה ודעוהאקה של יתה אלטאויאקה דה ד"מ סאיו	נקבה ושלם שלם
24	своиъ табачникъ и свруивъ паволоучкій	2 <sup>но</sup>	22 <sup>но</sup>	"	отецъ Борухъ крамаровъ — Голваневскаго общества — мать хаса	сынъ Анжеев	24	22	היום סעודתה שלצאת יתה ודעוהאקה ד"מ סאיו	2	22	היום סעודתה שלצאת יתה ודעוהאקה ד"מ סאיו	נער ושלם יתה
25		10 <sup>но</sup>	1 <sup>но</sup>	"	отецъ Серкаскій ситничина и онаи общецъ ва селѣ рачинской, мать рудка	Дочь Хана	25	1		10	1	היום סעודותה שלצאת יתה ודעוהאקה ד"מ סאיו	נקבה ושלם חיל
26		16	7 <sup>но</sup>	"	отецъ Евфимій ситничина Старошвеневскою общецъ Шейна дубовицка ушницъ мать рудка	Дочь Сура	26	7		16	7	היום סעודתה שלצאת יתה ודעוהאקה ד"מ סאיו	נקבה ושלם שלם



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול בימל לכה	איזה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				קב"ח	זכרים					
28	Берко рабинович и аврушъ павлоуцкй	21 <sup>но</sup>	12	Въ г. Берка сааго	отца Евлевинградъ слящанинъ и асано обшество Шинуръ и цѣко Госсвиръ вуй коветскй, мафъ Бася	Сынъ Лупа	28		ד"מ ב"מ	21	12	היה שמואל	ב"מ ב"מ
27	"	28	19 <sup>но</sup>	"	Стяць Кераскй слящанинъ Симъ именкою цѣко вого обшество Лупко школь никова, мафъ Лина	Дочь Цина	27	"	"	28	19	היה שמואל	ב"מ ב"מ
24	Лашко табачникъ и аврушъ павлоуцкй	22 <sup>но</sup>	13 <sup>но</sup>	Въ г. Берко павлоуцкй	отца Кераскй слящанинъ и асано обшество Шинуръ Шамсонъ клыванскй мафъ Цуръ	Сынъ Мелра	24		ד"מ ב"מ	22	13	היה שמואל	ב"מ ב"מ







ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כ"א אלול נימל לכה	איה נולד ה"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ה"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ה"מ בילד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		Христiанскiй.	Еврейскiй.				נקבות	זכרים					
31	Аронъ Вишаровъ и Аврушъ павловичъ	11 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup>	Въ с. Терка-сальцъ	Отецъ Дешиелъ Францъ Кохонинъ Степанъ Тершико сынъ Ватчловскъ мать Анна-	Аронъ	3	Израиель	11	3	Тершин	היה זה אבא של הילד ומה מעשהו ה"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ה"מ וכו' און
29	"	18 <sup>го</sup>	10 <sup>го</sup>	"	отецъ Теркал-кiй сынъ Иванъ и мать Анна Стефанъ Тершико сынъ Ватчловскъ мать Анна	Иванъ	"	"	18	10	"	היה זה אבא של הילד ומה מעשהו ה"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ה"מ וכו' און
32	Анатолийъ табачникъ и Аврушъ павловичъ	14 <sup>го</sup>	11 <sup>го</sup>	"	Отецъ Елисаветъ Францъ сынъ Иванъ Тершико сынъ Ватчловскъ мать Анна	Анатолийъ	"	"	14	11	"	היה זה אבא של הילד ומה מעשהו ה"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	ה"מ וכו' און



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
33	Мошка табачникъ и авруць насаицки	23 <sup>но</sup>	15 <sup>но</sup>	1876 г. Церкв. селцо	отецъ Звенигородскій селца Шичув артевскій Звеницкскій, мать селца	Сынъ Мошка
<p>Жена сего мужа была свидѣтельствована и оказалась вѣрна и въ ней пять михаилъ. несправностей и то в теченіи 8 лѣтъ сего года родился мальчикъ въ 15 въ мѣсѣ и онъ мучился рабство, мать селца</p> <p>Таба табачникъ</p>						
34	Арсентъ Вицаровъ и авруць насаицки	1 <sup>но</sup>	23	1876 г. Церкв. селцо	отецъ Рубежскій мѣсѣ Колосин удововки мать селцо Ситомежскій мать селца	Сынъ Арсентъ

מספר	מי היה חמולה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כמ אלול בימל לכח		איה גולד דימ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דימיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ראיהו שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
33	משה טאבאניק	23	15	זעטענע	היינט זענענדיגער טעכטער לשמואל קא ליטווא אן יטווא זענענדיגער היום איה	זכר משה
34	ארסענט וויצארעו	1	23	זעטענע	היינט זענענדיגער זון אבי קצב ויהוה דימ יטווא זענענדיגער היום איה	זכר ארסענט



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
35	Шмуэль Бокс дитафровен и аврунъ павлицовичъ	3 <sup>го</sup> августъ 18 <sup>го</sup>	25 тамина 3 <sup>го</sup> зубъ	Рѣв. Церкв. свѣтъ	отецъ Михаилъ, быв. мѣловскій инженеръ и членъ общества еврей- тевлинъ, мать рухля	Симъ
30	"	11 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup>	"	отецъ Церкасскій 3 <sup>и</sup> Билъди Купе- цескій свѣтъ - аврунъ рабинъ штетинъ, мать криса	Рачъ Хана
31	"	11 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup>	"	отецъ Гродненскій быв. Волковскаго губернскаго общества Валко Боксъ род- ковичъ, содоманъ, Фурманъ, мать Звѣра	Рачъ Тубка
32	"	15 <sup>го</sup>	8 <sup>го</sup>	"	отецъ Церкасскій инженеръ брод- скаго общества пейсалъ шапиръ мать Малка	Рачъ Сейфъ

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראויה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
35	שמואל בוקס דיתאפרובע אברון פאבליצוויטש	3	25	טעמלינע	היום מלחמא אברהם בילדווער שמועקב בן שמעון ידן טעמלען האם רחל	מכר ושם הילדו
30	"	10	3	"	היום בן של טעמלענער 3 הילדו נויסן אברהם האם טעמל היום נויסן	מכה ושם ונה
31	"	10	3	"	היום הילדו טעמלענער והאם טעמלענער אברהם היום בן של טעמלענער אברהם האם רחל	מכה ושם ונה
32	"	15	8	"	היום טעמלענער היום בן של טעמלענער שם אברהם היום טעמלענער	מכה ושם ונה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גילויים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родилс.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
33		15 <sup>го</sup> Июль	8 <sup>го</sup> Угв	Въ О. Верки-валъ	отецъ радомисльскій мѣщанинъ Верки-валъ мѣства оружейноручиловъ осрѣбскій мѣсть рибка	Давидъ неа
34		15 <sup>го</sup>	8 <sup>го</sup>	"	отецъ воен. бѣл. росианскій мѣщанинъ каменико общества Давидъ Берко мѣщанинъ Даран, мать мѣщанинъ	Давидъ Хана
36	Малюко табачникъ и оружейноручиловъ	15 <sup>го</sup>	8 <sup>го</sup>	"	Отецъ Шеншицкскій 1 <sup>го</sup> Тибоди мѣщанинъ мѣства мѣщанинъ мѣства	Давидъ Мошк
37	тотъ же	17 <sup>го</sup>	10 <sup>го</sup>	"	отецъ Шеншицкскій мѣщанинъ мѣства мѣства мѣства мѣства мѣства	Свѣтъ Мошк

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקא
		למנוח יהודים	למנוח יונים			
33		15	8	הטענות	היה המוהל והאם של הולד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקא
34		15	8	"	היה המוהל והאם של הולד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקא
36	היה המוהל והאם של הולד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	15	8	"	היה המוהל והאם של הולד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקא
37	היה המוהל והאם של הולד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	17	10	"	היה המוהל והאם של הולד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקא



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
35		24	17	въ Д. Церк.-саль.	Отець Церкасскій смирнанинъ — шмары тарта. новикъ мать смирнанинъ	Давъ Меня
<p>Которая сія наша была свидѣтельствована и оказалась вѣрна и во вся нѣтъ никакихъ несправностей и что в теченіи жизни и во время рожденія даются в Д. въ селѣ и подмѣняея галлице, палецъ крестъ</p> <p>Тава родившии</p>						
38	мошко табакни и авручъ павискоукинъ	28	21	въ Д. Церк.-саль	Отець Церкасскій смирнанинъ — Анжелъ вурши. Стекоуцкиъ мать лая	Савль Шейна

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בולד כא אלול בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
35		24	17	היוה שערקוסיד	משה יצחק
		28	21	היוה שערקוסיד	שמואל



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גורים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכה		איזה גולד ד,מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרפקא
		Христіанскій.	Еврейскій.						למנין ירבים	למנין יהודים			
39	мощко табачникъ и аверчикъ тавасоушки	28 <sup>го</sup>	21 <sup>го</sup>	Рѣч. Терка-еаль.	Отецъ Виленскій Губ. омишлянской гитизанскій Крест- ского общества Кеирманъ пей- сальовичъ, митко- виль, портной мать еленка	авимъ Меридель	39	שמואל בן צבי	28 21	טבריה	היום נולדה אהרונה ולמנה שלמה והם נתן להם שם יואל בן אברהם ויהיה היום אהיה	צבי ושלמה צבי	
40	тоже	4 <sup>го</sup>	28 <sup>го</sup>	"	Отецъ Царин- ского Гродненского общества аверчикъ Блюцериовскій адъютантъ при пиф. Корфари мать рива	аминъ Цув	40	צבי	4 28	"	היום נולדה נהלמה ויהיה שם יואל בן אברהם ויהיה היום אהיה	צבי ושלמה צבי	
41	тоже	4 <sup>го</sup>	28 <sup>го</sup>	"	Отецъ Двени- городскій гитизан- скій кирсановского общества Селдеръ власовскій, управ- ляющій при саларномъ Заводѣ мать Зина	савдѣ Длихъ	41	צבי	4 28	"	היום נולדה נהלמה ויהיה שם יואל בן אברהם ויהיה היום אהיה	צבי ושלמה צבי	



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему, и ей, дано имя.	מי היה המוהל המורע והמוצץ	תודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח		איזה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דימועקב בן שמעון כץ סוחר או חיפש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.					למנין יובים	למנין יהודים			
42	Моисей табачникъ и свирень пивоваренъ	16	10	Въ г. Терка-ва	Отецъ Терка-кшъ свирень-Терка-ва Кавалъ свирень-демоларъ, мать Сейма	Моисей	משה	9	3	טבריה	היום שבתות וילגא ומה דימ קניא דימ מרים סוחרת קצב	זכר וטו
43	тоже	18	12	"	Отецъ Демон-тоновскшъ свирень-Терка-ва свирень-демоларъ, мать Анна Фрейла	Демон	דמון	11	5	"	היום באולוסטר וילגא ומה דימ קניא דימ מרים סוחרת קצב	זכר וטו
44	тоже	19	13	"	Отецъ свирень-Терка-ва свирень-демоларъ, мать Анна Фрейла	Демон	דמון	12	6	"	היום שבתות וילגא ומה דימ קניא דימ מרים סוחרת קצב	זכר וטו



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גלדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матері.	Кто родилъ какое ему, ей, дано и
		Христианскій.	Еврейскій.			
45	Мошко табачникъ и абручевъ павловоушки	14 <sup>но</sup> 21	8 <sup>но</sup> 15 <sup>но</sup>	Вдл. Берка-саяр	Отецъ Келушинскій ситничинъ городскаго общества Берина Борисова-ский шинкаръ-мать Елена	Святъ Елиза
46	моси	18 <sup>но</sup> 25	12 <sup>но</sup> 19	"	Стефанъ Керкаскій ситничинъ городскаго общества на архивъ хановъ-мать Елизавета-ский шинкаръ-мать Наталья Яковлевна	Святъ Александръ
36	"	25	19	"	Отецъ Керкаскій ситничинъ Сильманскаго общества Мелодиль-Мурманка-мать Анна	Поль Анна

מס	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כ"א אלול נימל לכ"ח		איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ, בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למבין יובים	למבין יהודים			
45	משה טייטלבוים	14	8	ט"ו	היה שמואל ופיה של אמו ופיה של אביו	צבי ופיה של אמו
46	ד"ר	18	12	ט"ו	היה שמואל ופיה של אמו ופיה של אביו	צבי ופיה של אמו
36	"	25	19	"	היה שמואל ופיה של אמו ופיה של אביו	צבי ופיה של אמו



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано им
		Христианскій.	Еврейскій.			
37	"	25	19	108 л. Берка самр	Отецъ Новелъ Гуръ. мещевскій Мещанинъ Еврейского общества. мать Бейлишъ Шифникъ, мать Девейра	Давидъ
38	"	25	19	"	Отецъ Давидъ Кошкскій 3 <sup>й</sup> Кладовъ Мунгоскій отецъ мещр Шулманъ Давидъ Биллишскій мать Гена	Горь
39	"	26	20	"	Отецъ Угаринскій мещанинъ медведовского общества, Шулманъ Мещанскій, обрѣзанъ при мѣст. Кайзеръ мать Рубина	Давидъ

מספר	מי היה המוהל המוריע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד וכד ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבה
		למבין יובים	למבין יודדים			
37	"	25	19	סערקווע	הוא נקרא נחמיה ונאמר שאלוהים יעשה עמו ויהיה לו שנים רבות ויהיה לו יורש	ד"ר
38	"	25	19	"	הוא ש. א. אלוהים יעשה עמו ויהיה לו שנים רבות ויהיה לו יורש	משה וסנדק
39	"	26	20	"	הוא סמואל ונאמר שאלוהים יעשה עמו ויהיה לו שנים רבות ויהיה לו יורש	ד"ר



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
40	—	28 августа	22 Авг	Въ в. Керкаскаль	Отецъ Киринскій епископъ камильскіи обшчства, воевода епископскій Сурганскій, Гейда	Дого Тивна
41	"	28	22	"	Отецъ Керкаскій епископскій городского общства воевода кверинскій мать Геза	Дого Вуфа
42	"	28	22	"	Отецъ Керкаскій епископскій городского общства Леиба шпованотскій мать Гиза	Дого Тена

מספר	מי היה המוהל המרע והמוצץ	מנין ימים	מנין ימים	איה גולד דגמ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דגמ גולד וכו' ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמחריקה
40	—	28	22	סבסטיון	האב סבסטיון האם קל קוונט שם בן אריה קוונט האם אריה	מקה ובעה האם
41	—	28	22	"	האב סבסטיון האם קל קוונט האם אריה	מקה ובעה ויגיל
42	—	28	22	"	האב סבסטיון האם קל קוונט האם אריה	מקה ובעה האם

Кто-то изъ насъ быша свидетели о рождении и обрѣзаніи  
дѣтля и въ сей книгѣ никакихъ несправностей  
не имѣемъ. а вѣрующа елика родивша и обрѣзанъ  
№ 16. въ кешу. Гейда радомскій

№ 16 עשתי ימים ביום הולדתו  
ויגיל ובעה ימים  
ויגיל ובעה ימים  
ויגיל ובעה ימים







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць роженія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
49	Маша табелишъ и аврунъ паволоцкій	Сентяб. 20	мѣсяцъ 16	въ в. Церкв. селѣ	Отецъ Церкв. селѣ ситцаинъ сего общества Еисентъ срафимовъ портной, мать Ганна	Самъ Умеръ
50	тоже	23	19	"	Отецъ Церкв. селѣ ситцаинъ ситцаинского всенесекского общества Маша Штернхольцъ школьничковъ, мать Дестеръ	Самъ Ахилъ

מסמ	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בולד כ"א אלול בימל לכ"ה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואוהה שם ניתן לו ד"מ בולד וכד ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
		למנין ויביום	למנין והודים			
49	רבי שמואל וישרה ויחזקאל	20	16	סערטווינ	הויט משה סערטווינ וגדעל הוואסערמאן וויט הויט דילאן	גפ"ר ובל"ו
50	ג"ר	23	19	"	הויט שמועקב בן שמעון משה בן שמואל ובל"ו ח"י אה"ר אה"ר	גפ"ר ובל"ו

Явилъ сѣя наши бѣла свидѣтельствуша и оказали въ ртѣ и въ ней нѣтъ никакихъ несправдливостей и въ вѣсѣнн Септембрѣ сего года Родился пятно 185 въ Целѣ и подписуется паволоцкій Таба радкинъ патеръ

אנו הן יוצאי פולנא סערטווינ הן הויט משה וישרה ויחזקאל ובל"ו ח"י אה"ר אה"ר



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему, ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
51	Мешко табакманъ и абрунъ навоински	28	24	Свѣтскій мѣщанинъ	Медведовскаго общества	Свѣтъ Селиция
44		5 <sup>го</sup>	1 <sup>го</sup>	"	Стець Керкаскій 3 <sup>й</sup> Губернскій сынъ	Дочь Сейда
45		5 <sup>го</sup>	1 <sup>го</sup>	"	Стець Керкаскій сынъ обществу Анжель Рейдиль, суфлеръ на пристани	Дочь Сура

מס	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמורבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
51	משה טאבאמאן אברון נאבוניסקי	28	24	סוחר	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	שם הילד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמורבקה
44	"	5	1	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	שם הילד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמורבקה
45	"	5	1	"	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	שם הילד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמורבקה



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
46	"	"	6 <sup>го</sup>	2 <sup>го</sup>	Въ с. Окрѣд.	Отецъ Крестовинъ русский мѣщанинъ муромскій будильникъ, мать мариинъ Аѣба	дочь Гвѣйра
52	"	Машко табачникъ и обрѣзчикъ палеомоуцкѣ	4 <sup>го</sup>	30 <sup>го</sup>	"	Отецъ Крестовинскій мѣщанинъ порубежного общества Валъ рублинскій мѣщанинъ мѣщанинъ мировскій, мать Гвѣра	дочь Янкис
53	"	Машко	7 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup>	"	Отецъ Мининъ Губ. новгородскій мѣщанинъ Аѣба Морозовъ Обволникова портной, мать Рибка	дочь Младя

מסד זכרים	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כח אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד האוהה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יודורים			
		6	2	סערמיוו	פארוס נאמאלאוויר	משה וסיה
52	משה סערמיוו	4	30	"	הויז יוקה סערמיוו	צבי וסיה
53	ג'ק	7	3	"	הויז גונטער אוק צונו	צבי וסיה
		14	10		נאווראלאוויר מלונא	צבי



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему, ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
46		6 <sup>го</sup> Октяб.	2 <sup>го</sup> нояб.	Въ д. Терка-саице	Отецъ Русско-русскій мещанинъ Кудимъ, мать Еврейскій Марья	Золь Звѣра
52	Машка табачникъ и сорушъ накомочъ	4 <sup>го</sup> Обрѣзанъ 11 <sup>го</sup>	30 <sup>го</sup> нояб. 7 <sup>го</sup> нояб.	"	Отецъ Терка-скій мещанинъ порубежного обшеч-ка Кудимъ сынъ Кудимовъ мещанинъ Еврейскій, мать Франа	Олема Янкисъ
53	Машка	7 <sup>го</sup> Обрѣзанъ 14	3 <sup>го</sup> 11 <sup>го</sup>	"	Отецъ Милманъ Евр. новгородскій мещанинъ Еврейскій - Марья Морозовна Еврейскій - портной, мать Ривка	Олема Морозка

מס	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אלול נימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חוש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובום	למנין יהודים			
-	-	6	2	טבריא	פאוס נאמולאן מלבוש. נחם פאוס היום מורע אהר	זכר וטעם צבא
52	משה סאטמאר משה סאטמאר	4	30	טבריא	היה יורה סאטמאר היה קצב משה סאטמאר. היום	זכר וטעם יורה
53	ג'ק	7	3	טבריא	היה מנהל קוב צבא מנהל קוב צבא אז אהרן סאטמאר נחם. היום מורע	זכר וטעם טעם



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано и
		Христіанскій.	Еврейскій.			
54	сложно табачники и авруны наволоуки	7 <sup>но</sup> окрѣб. обрѣзанъ 14 <sup>но</sup>	3 <sup>но</sup> январь 10	въ г. Черка. далъ	Отець Черкасскій смигачинъ сина мянскою обществу Михаила бачкова портинъ, маѣ кава	Сынъ Алейко
55	тоже	10 <sup>но</sup> Обрѣзанъ 17	6 <sup>но</sup> 13	"	Отець перекла ловскій маѣ минъ городскою общества белъ во вилкии Шинкаръ, маѣ дѣба	Сынъ Тѣв
56	тоже	12 <sup>но</sup> Обрѣзанъ 19	8 <sup>но</sup> 15 <sup>но</sup>	"	Отець Черкас скій 3 <sup>но</sup> Гиндин хупческій сина авруны шурко виль марта новскій, маѣ Авѣра рудель	Сынъ Еля

מס' וזרים	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד'מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד'מ גולד זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
54	מה טוהולדע זשה פארע סמואל 1.	7 אויגוסט 14	3 יאר 10	סמאניוס	הויז סמאניוס טעלעו יעקב סילד ד'מ. חייט. האם חיה	גפר וטו אויג
55	ג'י	10 17	6 13		הויז יעקב סמאניוס היינט וועלענד לוענד. הויז פאקע	גפר וטו אויג
56	ג'פ	12 19	8 15		הויז. פ' ט סמאניוס 3 הויז וויסל. זעקע פ' ל'ט. סמאניוס הויז פאלהיט	גפר וטו אויג



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הנולדים

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ какое ему, ей, дано
		Христіанскій.	Еврейскій.			
57	моишко табанники и авручи паволаукии	13 <sup>го</sup> Октяб.	4 <sup>го</sup> Октяб.	13 <sup>го</sup> В. Керка-саль	Отецъ Килиринскій мѣщанинъ Мелведовского общества Фришель Луизинскій, переплетчикъ мать Лина	Сынъ Верико
47	"	20	16 <sup>го</sup>	"	Отецъ Куленскій Губ. сѣмиинскій мѣщанинъ обшанского общества на Луизора вольковичъ багиповскій, оруженникъ мать Гривка	Сынъ Франц
58	моишко табанники и авручи паволаукии	20 <sup>го</sup> Октяб.	16 <sup>го</sup> Октяб.	"	Отецъ Радомирскій мѣщанинъ Верико Варшавскій, мать Лина	Сынъ Франц

מס	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה יצא בילד כא מלול נימל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יהודים	למנין יונקים			
57	שם המוהל	13	4	"	הוא סנדלר	זכר ולגו
47	"	20	16	"	הוא וולטר אוסטרי	זכר ולגו
58	שם המוהל	20	16	"	הוא האב	זכר ולגו

Копія сѣя книги была выдана тебѣ въ виду и скучаю  
 а также и въ видъ нѣкакой несправедливости и  
 вполнѣ октября сего года родилось дитя мое и  
 №12 вѣ семь и тридцати летъ отъ матери  
 Гали радихинъ

№12 זהו יום הולדתו של הילד ויום המילה יצא בילד כא מלול נימל לכה  
 שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב  
 מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ какое ему, ей, дано ей.
		Хрестіанскій.	Еврейскій.			
57	мещикъ табачникъ и авручскій павлоцкій	24	25	окрѣга Лешевъ	отецъ Черкасскій мещанскій обществ. мѣсячн. Буркино Букви, мѣсячн. мать Зинаида	Сынъ Шуринъ
48	"	ноябрь 5	кислевъ 3	Въ м. Черкаска	отецъ Черкасскій мещанскій пороско обществ. мѣсячн. Моменскій, пекларъ, мать Елена	Дочь Елена
49	"	5 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup>	"	Отецъ Черкасскій мещанскій пороско обществ. въ гдѣ Черкасскій, табачникъ, мать Идеста	Дочь Елена

חלק ראשון מן נולדים

מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח		איה נולד דגמ בעיר וילגא	שם האב ותאם של הילד ומה מעשהו דגמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
	למנין ירבים	למנין יהודים			
משה טענדל	29	25	סער	היום טענדל	גפה ושא
משה טענדל	5	3	סער	היום טענדל	משה ושא
—	5	3	סער	היום טענדל	משה ושא
—	5	3	סער	היום טענדל	משה ושא



ЧАСТЬ I. + О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ какое ему, ей, дано ей.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
57	моишк табачникъ и авруш таволюцкій	24 ноября 5	25 декабря 3	Въ с. Сучко- повант	Отецъ Черкасскій сигчанинъ ели- мянскаго общества Еврейско быковъ, младникъ мать Зинаида	Симъ Шушманъ
48	"	ноября 5	декабря 3	Въ с. Черка- скаго	Отецъ Черкасскій сигчанинъ пород- скаго общества смишевъ Мо- мянскій, пекаръ, мать Елена	Давъ Евфимъ
49	"	5 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup>	"	Отецъ Черкас- скій сигчанинъ породскаго общес- ва въ с. Чер- касскій, табач- никъ, мать Ирина	Давъ Анаст

מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כח אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר אין חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
	למבין וימים	למבין יהודים			
גולה טוהומל והרה פאחומל	29 טבת 5	25 טבת 3	בפרא רומני פאחומל	היום טעודניוס מלעמק תהא סוחר לבי דעמא קע היום גאטע	זפה וטאן טאון
"	טבת 5	כסול 3	טעודניוס	היום טעודניוס מלעמק וגייה קע ניכא פאעדינסקי אופס היום תיקו	מדה וטאן טאון
"	5	3	"	היום תהא טעודניוס קאל טעודניוס טאענעף היום וטאס	מדה וטאן טאון

ИСПРАВЛЕНИЕ  
CORRECTION



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
60	мощко табачникъ и паручикъ наволоцкій	ноябра 1 <sup>но</sup>	декембра 28	Въ в. Черкаска	Отецъ рядовой Кельманъ Бабковъ, мать есаулъ	Еврей
50	"	8 <sup>но</sup>	16 <sup>но</sup>	"	Отецъ рядовой шалма Бутинскій, мать дима	Давидъ Сура
61	Бенцимонъ радимичевскій и авручикъ наволоцкій	13 <sup>но</sup>	11 <sup>но</sup>	"	Отецъ Черкасскій 3 <sup>и</sup> Гилбди Кулическій есаулъ Бенцимонъ радимичевскій, мать двера	Давидъ Алейба
62	айзихъ перелинъ и авручикъ наволоцкій	16 <sup>но</sup>	14 <sup>но</sup>	"	Отецъ Звенигородскій есаулъ минъ Керсновскій общества шилувъ Лицкискій, портной, мать шифра	Еврей Мордехай

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כ"א אלול בימול לבח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראוי שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
60	יהודה סמואל	1	28	בסלוצק	האב אהבה חיה רחל	צפר ושלום
50	"	8	6	"	האב משה חיה רחל	משה ושלום
61	יצחק	13	11	"	האב יצחק חיה רחל	צפר ושלום
62	אייזיק	16	14	"	האב משה חיה רחל	צפר ושלום



27

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обряд обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
63	Оливанъ перлинъ и иврушъ наволоцкій	ноябрь 16 <sup>го</sup>	кислевъ 14	Въ 5. Черка. саяхъ	Отець Черкасскій шляхетинъ городскаго общества пинжолъ цесаринъ шинкаръ, мать рубка	Самъ Фрайманъ
64	тама	16 <sup>го</sup>	14 <sup>го</sup>	"	Отець Черкасскій шляхетинъ городскаго общества аронъ зубидка пелонскій — мать рубка	Самъ Черико
57	"	24 <sup>го</sup>	22 <sup>го</sup>	"	Отець Черкасскій шляхетинъ городищескаго общества волько поваренникъ — мать рубка	Горъ Маринъ

חלק ראשון מן גילדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח	איה גולד ד,מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד האוזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
63	ויגין סודולין	16 14	סאח	הויז טשדניסוד	צבי טאם
64	צ"ה	16 14	"	הויז טשדניסוד	צבי טאם
57	"	24 22	"	הויז טשדניסוד	גור



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
52		ноября 24	кислева 22	Въ г. Черкаскахъ	Отецъ новел. Гур. шавскій ситцагинскіи вѣстияненкого обдирска черка полдблатъ, банши мать Пола	Горъ Ручка
65	Аронъ Вишаровъ и аврушь павлоуцкій	21 <sup>го</sup> 28	19 <sup>го</sup> 26	"	Отецъ ширинскій ситцагинскіи поднебенскіи абшества Чериска новеля, сфуршанъ, мать Баса	Самъ Дирска
<p>Въ томъ же мѣсяцѣ была свидѣтельствована и okazанася, вторая и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и при семъ же мѣсяцѣ маюца родились два мальчика а 12 въ томъ же мѣсяцѣ родились два мальчика</p> <p>Габарабиди...</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדול המרע והמוצא	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כ"א אלול בימל לכ"ח		איה נולד ד"מ בעיר וילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יודדים	למנין יודדים			
52		נובמבר 24	סיון 22	כ"ט	היה נישואו אצלתו אשתו נילסון מנהל ונתנה ב"ה אצלתו. מנהל המכתב. האם אצלתו	נ"ה נ"ה
65	א"ר ארונ' וישראל וישראל	21	19	"	היה נישואו אצלתו נילסון מנהל ונתנה ב"ה אצלתו. האם אצלתו	נ"ה נ"ה
<p>א"ר 12 ב"ה אצלתו נילסון מנהל ונתנה ב"ה אצלתו. האם אצלתו</p>						



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
66	мешко табелманъ и баручъ навашицки	ноябр. 24	кислевъ 22	Вѣр. С. пер. касахъ	отецъ харлаксій сильцанинъ рот. миштровского об. щества березо- шинъ лейба — березнякова мещанинъ, мать рубка	Саша Лейба
67	томе	нояб. 28	26.	"	отецъ Канев- скій сильцанинъ Лейба медвѣ- скій, мать Бейла	Саша Авруша
68	томе	декаб. 22	тебвелъ 12	"	отецъ Кобен. дуб. томоше общества — мещане дубидъ Адлеръ портной мать Рубка	Саша Медуб

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דמ נולד כח אלול נימל לכה		איה נולד דמ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דמ נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
		למנין יובים	למנין יודים			
66	גא טאשניץ מאסר מאחילצין	נובמבר 24	כסלו 22	סטאדנין	הויז טאדעוואס טעלמאן ניקל חוועדערהאלץ דעם און סאדעלמאן & הויז ריקל	זכר וטו אויג
67	גא	נובמבר 28	26	"	הויז נובאדור טעלמאן און גראווער האל באלא	זכר וטו זעקל
68	גא	דעצעמבער 2	1	"	הויז מיקל חוועד אלה דא אראל הויז. הויז זקל	זכר וטו מיכאל



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
53	"	декабрь	9 <sup>го</sup>	Взѣ. Беркасаа	отецъ черкасскій мѣщанинъ городской общины въ Днепропетровскій уѣздѣ	Доро Дежеръ
54	"	15 <sup>го</sup>	14	"	отецъ Валентинъ вѣд. мѣщанинъ криворогскаго общества мѣщанинъ Скотопольскаго уѣзда	Доро Губка
55	"	15	14 <sup>го</sup>	"	отецъ черкасскій 3 <sup>ей</sup> Губыи Кулическій вѣд. мѣщанинъ дубовый Красновъ	Доро Губка

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמוצי	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
53	"	10	9	דברקין	האב שמואל ויילנא	שם הילדה רחל
54	"	15	14	"	האב וולנא	שם הילד יעקב
55	"	15	14	"	האב שמואל ויילנא	שם הילד יעקב



41

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
56		декабрь	май	Рв. С. Руско-польск.	отецъ Федоровъ мать Анна	Дочь Анна
57		15	14	Рв. С. церк. слав.	отецъ Васильковскій мать Анна	Дочь Анна
69	своими руками и обрѣзанъ на волю	17	16	Рв. С. Руско-польск.	отецъ Евгенъ Гродскій мать Анна	Сынъ Анна

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המרדע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כא מולד בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חיוט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכו' ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
		למנוח יובים	למנוח יודדים			
56		15	14	העיר רומניא	היום נולד חיה	אמה ובעלה
57		15	14	העיר רומניא	היום נולד חיה	אמה ובעלה
69	בשם אביו	17	16	העיר רומניא	היום נולד חיה	אמה ובעלה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
58		Декабрь	Мейсисъ	Вдв. керка саяр	Отець керкаскій свѣцкииъ Ойликъ сисеръ болулавекій сманъ хака	Давид Шифра
59		24	23	"	Отець Каневскій 3 <sup>и</sup> Губдинъ Купеческій сманъ Оуць зисеръ сманъ, маъ ижа	Давид Фреиди
70	Шимунъ Давидъ Дирмановскій и сивръ зисъ палимички	19	18		Отець керкаскій свѣцкииъ мабатимеко и общества	Давидъ Мухомеръ
		26	25		Давидъ Мохимскій, сманъ хака саяр	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ נולד כא אלול נומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואזה שם נותן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנין יודים	למנין יודים			
58		24	23	סטאטקוויץ	היום שבדוקטורטא טלמאן וועגן מאה סוחראמוסר היום י"ח	עקיבא שפירא
59		24	23	"	היום י"ט וועניווד 3 <sup>י</sup> הארט ווסף אטאן סוחראמוסר היום י"ט	משה יעקב
70	ד"ר זיסל פרידמאן סוחראמוסר	19	18	"	היום שבדוקטורטא סוחראמוסר היום י"ח אהרעליעווער	ד"ר זיסל
		26	25	"		



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
71	Шмуэль Золь дитячъ ковский и авруши пасмоуки	22	21	Рвв Т. Церковь	Отецъ Кермаскии 3 <sup>я</sup> Тульин купеческій сынъ	Саша
		29	28		машко Дельма. лобвилъ цешуки	авруш
					мать Дезуръ	
72	морс	23	22	"	отецъ кермаскии 3 <sup>я</sup> Тульин купеческій сынъ	Саша
		30	29		хашилъ цешуки тармановски	
					мать Дезуръ	
73	морс	23	22	"	отецъ Кермаскии митзакинъ	Саша
		30	29		Светилянскомъ обидоуви вилко	Лашинъ
					Криковалъ Бакковъ — рашникъ —	
					мать Дезуръ —	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ימי בולד כח אלול בימל לכה		איה גולד ד'מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד'מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		למנון יובים	למנון יודדים			
71	שמואל זול דיטאכע קובסקי אברויס פאסמוקי	22	21	ר'מ	הויט פא סאטוויטא 3 ד'מאדן יוסף — משה פא זאטן פאטאטן הויט זוטק	שם זאטן ד'מאדן
72	מרס	23	22	"	הויט פא סאטוויטא 3 ד'מאדן יוסף. הויט פא זאטן פאטאטן הויט זוטק	שם זאטן ד'מאדן
73	מרס	23	22	"	הויט פאטוויטא 3 ד'מאדן יוסף. הויט פא זאטן פאטאטן הויט זוטק	שם זאטן ד'מאדן



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.	Христіанскій.	Еврейскій.			
74	Шмуель Бенъ дн платовскі и абраамъ пайновскі	Заккабъ 24	Мейвисъ 23	24	Въ С. Серна Туровскаго об щества, славн саявъ манухова сте повицка сманъ фрейда	Свѣтъ Ахилей	
60	"	31	1го	"	Отца черкасскі 3и Туровіи ку перескій славъ досъ дубидовскі шапошскій сманъ гердаманъ	Давъ Эманъ	
<p>Въ 1814 году явилъ себя Сидатменъ Фруманъ и оказавъ въ себя и въ немъ и въ другихъ не нормальныхъ и въ вѣселии Декабристическаго радиосъ свѣдѣнцанъ № 17. въ кельи и подъ пусушасъ Радомъ, малъ съ кий Табла радомъ и т.д.</p> <p>Сидатменъ Фруманъ</p>							

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול נימל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
74	שמואל בן אברהם פיינברג	24	23	טבריה	שמעון בן שמעון	שמעון
60	"	31	1	"	דוד בן דוד	דוד
<p>ביום ה' טבת ה'תק"ט נולד בן לרבינו הגאון ר' יצחק ב"ר אברהם פיינברג בטבריה ונקרא שמו דוד</p>						



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женскаго. Мужскаго.						
		<p>Эта книга сия была введена в 1860 году в город Таба родившихся          тридцать четыре в 1834. в честь иудейского          раввина павла цукки          Таба родившихся</p> <p>1861. года февраля 15. дня книга сия на основании. того свода законовъ и постановленій, emanу 1611. постановленіемъ          Крессакого казеннаго дѣла Раввина, была свидѣтельствована въ Крессакой Губернскай Рунтѣ, и описана въ ономъ сообразно          съ частнаго распоряженія, которая выдана и передана архиву, а тетрадь возвращена означенному Раввину для при-          менія при исполненіи дѣла, въ книгу сия надписи и подписаны унтер-          секретарь Александръ</p>				

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה - דימ בולד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד,ט בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמר ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקה
		למנין יודדים	למנין יודדים			
		<p>1860</p> <p>אשר נולדו היה הולד ביום הולדתו ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכה</p> <p>איה גולד ד,ט בעיר וילגא</p> <p>שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב</p> <p>מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ בולד זכר ושמר ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקה</p>				

Унтер-секретарь Александръ

P.